

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (79)684

Vol. 1979/0232

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

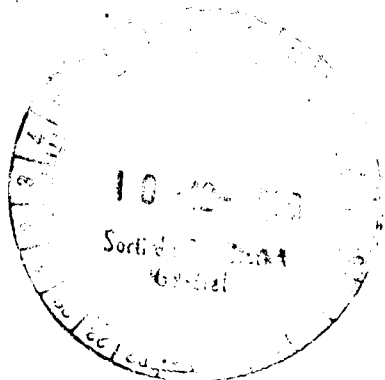
KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(79) 684 endelig udg

Bruxelles, 21 november 1979

RAPPORT FRA KOMMISSIONEN OM DEN EUROPÆISKE UNION

(Meddelelse til Det europæiske - Dublin, 29 og 30 november 1979)



RAPPORT FRA KOMMISSIONEN OM DEN EUROPÆISKE UNION

1. Siden Tindemans-rapporten blev fremlagt i december 1975, er dette den tredje rapport fra Kommissionen om de opnåede resultater og de mulige fremskridt inden for de forskellige områder, der omfattes af Den europæiske Union.
2. Det indeværende år har været præget af store politiske og økonomiske begivenheder, hvoraf i første række skal nævnes valget af Europa-Parlamentet. Erkendelsen af de store problemer og overvejelserne inden for EF i det foregående år har muliggjort betydelige fremskridt henimod Unionens gennemførelse.
3. Industriaktiviteten er blevet forøget i Fællesskabet som helhed, men forlangelsen af foranstaltningerne med henblik på en strukturomlægning af industrien afspejler klart den fortsatte uro i et økonomisk klima, der er mindre spændt, men dog usikkert med hensyn til fremtiden. Endvidere er arbejdsløsheden fortsat høj og foruroligende, især for de unge. Den i vid udstrækning beherskede inflation det foregående år har siden de første måneder af 1979 vist en klart stigende tendens. Forsyningsusikkerheden og prisstigningen på carborhydrider er på ny faktorer, der på afgørende måde bidrager til at formørke den økonomiske horisont.

Handelsbalancen, på hvilken der i et år har været et samlet overskud, er på ny forringet. De samlede eksterne faktorer, der påvirker meget forskellige interne situationer, har på ny bevirket, at de økonomiske forskelle mellem medlemsstaterne er blevet større.

DET POLITISKE OG INSTITUTIONELLE EUROPA

4. Med de første direkte valg af Europa-Parlamentets medlemmer er der taget et afgørende skridt i retning af at forøge den demokratiske legitimering af hele den institutionelle ramme. Valget af Europa-Parlamentet, der er fastsat i Paris- og i Rom-traktaten, er først blevet gennemført over 20 år efter disses undertegnelse. De første drøftelser og den atmosfære, hvori de har fundet sted, er udtryk for det nye parlaments vilje til at fremskynde virkeliggørelsen af Den europæiske Union.

5. Det europæiske Råd har med det mandat, det på sin samling i Bruxelles den 4. og 5. december 1978 overdrog til tre "vismand", givet udtryk for stats- og regeringschefernes ønske om på grundlag af og under overholdelse af traktaterne at tilpasse EF-institutionernes funktion til behovene i et udvidet Fællesskab. Denne rapport er netop blevet forelagt.
6. Kommissionen har på sin side ligeledes beskæftiget sig med sin egen funktion. Den har anmodet en gruppe bestående af fem uafhængige og fremstående personer om at fremlægge en rapport om dens tjenestegrenes struktur og tilpasning med henblik på den nye udvidelse af Fællesskabet fra ni til tolv medlemsstater. Gruppen, der har haft Dirk Spierenburg som formand, fremlagde den 24. september 1979 konklusionerne af sine overvejelser. Rapporten skal ligge til grund for Kommissionens nuværende arbejde med henblik på en effektiv opbygning af dens tjenestegrene, således at de bliver i stand til at løse de stadig større opgaver.

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE EUROPA

7. Knapheden og prisstigningen på carbonhydrider har på ny været det centrale problem, som har rystet verdensøkonomien. De første virkninger af en fælles og effektiv energipolitik på fællesskabsplan har givet sig udtryk i medlemsstaternes beslutning om at begrænse olieimporten efter fælles overenskomst. Dette fælles standpunkt gjorde det muligt for deltagerlandene på topmødet i Tokyo at fastsætte et loft over olieimporten i 1985. I øvrigt tager en delvis allerede vedtaget række foranstaltninger sigte på at fremme anvendelsen af faste brændstoffer, at rationalisere og gennemføre besparelser i energiforbruget og at anvende alternative energikilder.
8. Fællesskabet enes i stadig større grad med de store industrilande om at nå frem til fælles standpunkter og foranstaltninger, der kan afhjælpe energimanglen. Selv om en fælles energipolitik støder på utallige vanskeligheder, der hidrører fra eksterne faktorer, er der sket reelle fremskridt.

9. I en række industrisektorer giver aktiviteten i høj grad anledning til bekymring. Der er blevet foreslået fællesskabsindgreb til fordel for investeringer med henblik på omstrukturering og omstilling i andre sektorer, bl.a. i skibsværfts- og i tekstilindustrien. Omstrukturerings- og omstillingsforanstaltningerne i industrien har også indvirkning på producenterne uden for Fællesskabet. Men så længe tilpasningen ikke er gennemført for strukturernes vedkommende og aktivitetsniveauet ikke er i overensstemmelse med de langsigtede markedsudsigter vil visse importregulerende foranstaltninger vanskeligt kunne afskaffes.
10. Fællesskabet har med andre midler forsøgt at fremme omstillingen fra vanskeligt stillede sektorer og at stimulere industriaktiviteten i de teknologisk højtudviklede sektorer. De forskellige forsknings- og udviklingsprogrammer, bl.a. inden for tekstil- og beklædningsindustrien samt luftfarts- og datamatikindustrien, er et led i denne politik.
11. For så vidt angår den fælles landbrugspolitik har de strukturelle skævheder, der har vist sig på visse markeder, bl.a. vedrørende sukker og mælk, på ny nået et meget højt niveau. Kommissionens forslag med henblik på at bringe ny balance i visse landbrugssektorer er kun i begrænset omfang blevet fulgt. Problemet vedrørende overskuddene og deres finansielle virkninger på Fællesskabets udgiftsstruktur eksisterer fortsat, og Kommissionen foreslår en række tilpasninger af visse fælles markedsordninger.
12. Der er endvidere blevet vedtaget en række foranstaltninger inden for rammerne af landbrugsstrukturpolitikken til fordel for mindre gunstigt stillede regioner, især i Sydeuropa. Blandt disse kan nævnes særlige programmer for Irland og middelhavsområderne i Italien og Frankrig, samt en fælles foranstaltning på skovbrugsområdet. På nuværende tidspunkt er andre strukturforanstaltninger og særlige foranstaltninger under drøftelse. Den meget betydelige forhøjelse af EFRU bidrager til at bringe ny balance i EF-budgettet med henblik på en forhøjelse af strukturudgifterne.

DET MONETÆRE EUROPA

13. Med EMS's ikrafttræden, ECU'ens indførelse og deponeringen af reservevalutaer i FECCOM er der sket et betydeligt fremskridt henimod Den europæiske Union på det monetære område. En første analyse, efter at dette har fungeret i et halvt år, bekræfter, at den nye valutariske solidaritet har holdt sine løfter. Den tekniske justering af pariteterne i september 1979 er et bevis på, at EMS er tilstrækkelig smidigt til at kunne tilpasses de økonomiske realiteter samtidig med at uregelmæssige valutabevægelser undgås.
14. Blandt følgerne af EMS's ikrafttræden må fremhæves den betydelige reduktion af visse monetære udligningsbeløb, hvilket er et nyt skridt henimod en normalisering af landbrugsmarkedet. En af de følgeforanstaltninger, der blev forudset ved indførelsen af EMS for at styrke de mindre velhavende medlemsstaters økonomi, er ligeledes blevet vedtaget. Irland og Italien vil herefter kunne nyde godt af rentegodtgørelser i forbindelse med finansieringen af udvalgte infrastrukturprojekter og -programmer. Der er blevet ydet de første lån i henhold til det "nye fællesskabsinstrument" med henblik på finansiering af infrastrukturprojekter.

DET UDVIDEDE EUROPA

15. En ny fase i forbindelse med Fællesskabets udvidelse blev afsluttet med Grækenlands undertegnelse af tiltrædelsestraktaten, og dette land bliver således i januar 1981 den 10. medlemsstat. Forhandlingerne om Spaniens og Portugals tiltrædelse fortsætter. Med disse to landes fremtidige medlemskab vil Fællesskabet stå over for de mere specielle problemer, der eksisterer i Sydeuropa.

EUROPA I VERDEN

16. Efter seks års vanskelige forhandlinger lykkedes det at afslutte Tokyo-runden; dermed er der gjort et vigtigt skridt henimod en liberalisering af den internationale samhandel. Slutresultatet er ikke blot betydningsfuldt på toldområdet, men også med hensyn til GATT-reglerne og reglerne for ikke-toldmæssige hindringer, i særdeleshed når der tages hensyn til, at forhandlingsresultaterne er opnået under den alvorligste økonomiske recession i 40

år. Da sigtet med aftalen er at damme op for en potentielt voksende protektionisme i den internationale samhandel, er den udtryk for, at alle deltagerne har forstået, at de er afhængige af hinanden i samhandelen.

17. Forhandlingerne med AVS-landene er afsluttet med undertegnelsen af Lomé-konvention II, der konkretiserer fremskridtene i det samarbejde, der er indgået mellem lige partnere til gensidig fordel. Stabex-ordningen er blevet udbygget, samtidig med at der er stillet større midler til rådighed for AVS-landene inden for alle sektorer, lige fra gennemførelse af små projekter til store regionale projekter, som vedrører flere stater.
18. Fællesskabet har udbygget sine forbindelser med andre udviklingslande. Det har således
 - indledt forhandlinger med henblik på en samarbejdsaftale med de 5 ASEAN-lande,
 - haft sonderende drøftelser med Brasilien, Indien og Andes-gruppen med henblik på fornyelse eller indgåelse af samarbejdsaftaler.
19. I Europa har Fællesskabet tillagt det særlig betydning at udvikle sine forbindelser med Tyrkiet - der har været associeret siden 1964 - og Jugoslavien. Der er blevet ført drøftelser med sigte på at fastlægge de fremtidige etaper for at styrke og udbygge associeringen. Fællesskabet har desuden haft en første række forhandlinger med Jugoslavien for at præcisere indholdet af en samarbejdsaftale med dette land.

EUROPA OG EUROPÆERNE

20. Den 10. juni 1979 havde den europæiske borger lejlighed til at give sin mening til kende om Det europæiske Fællesskabs fremtid, men selv i dette år blev der kun gjort få fremskridt med hensyn til at løse de problemer, som mere konkret berører Europas borgere. Fællesskabet forfølger i det væsentlige økonomiske mål; det er derfor ikke overraskende, at de største

fremskridt indtil nu først og fremmest er gjort på dette område. Den europæiske Union har imidlertid et mere globalt sigte. Som følge af et voksende politisk pres er en række spørgsmål, der direkte berører borgerne, igennem flere år blevet undersøgt, og de er nu til drøftelse i fællesskabsinstanser. Blandt disse spørgsmål kan nævnes følgende: indførelse af almindelig ret til ophold, deltagelse i lokalvalg, pas, kørekort.

21. Bortset fra mindre tilpasninger har man ikke kunnet spore fremskridt med hensyn til at reducere kontrolforanstaltningerne ved grænserne inden for Fællesskabet. Fællesskabets tiltrædelse af Den europæiske Menneskerettighedskonvention er fortsat til overvejelse. For så vidt angår kultur og kontakt mellem befolkningerne, er Den europæiske Fond ikke blevet en realitet.

MÅLSÆTNINGER

22. På topmødet i oktober 1972 i Paris opstillede stats- og regeringscheferne følgende hovedmål:

"... inden dette tiårs udløb og under fuldstændig hensyntagen til de allerede indgåede traktater at omdanne medlemsstaternes samtlige indbyrdes forbindelser til en europæisk union..."

Ved udgangen af dette tiår kan det være nyttigt at vurdere forskellen mellem de opnåede fremskridt og det opstillede mål.

23. I Tindemans-rapporten om Den europæiske Union, der stammer fra december 1975, defineres denne i det væsentlige ved følgende bestanddele:

- institutioner, der har den nødvendige myndighed til at fastlægge en fælles, global og sammenhængende politisk retningslinje og den nødvendige effektivitet for at kunne handle samt den nødvendige demokratiske legitimitet,
- en fælles indsats inden for de vigtigste områder for eksterne forbindelser, udenrigspolitik, sikkerhed, økonomiske samarbejdsforbindelser,

- en fælles politik på det økonomiske og monetære område, inden for industri- og landbrugssektoren samt på energi- og forskningsområdet,
- en effektiv solidaritet for at korrigere udviklings- og indkomstskævheder,
- retsbeskyttelse og forbedring af europæernes levevilkår.

24. Den mellemliggende etape af Den monetære og økonomiske Union er langt fra realiseret. Alle medlemsstaters hele og fulde deltagelse i EMS samt styrkelsen af EF's økonomiske og monetære sammenhold er imidlertid vigtige skridt på denne vej. Oprettelsen af en europæisk monetær fond og en generel anvendelse af ECU som reserveaktiv og betalingsmiddel bør forberedes aktivt.
25. Konvergerende fælles mål med hensyn til vækst, stabilitet og fuld beskæftigelse nødvendiggør en koordination af den økonomiske politik og socialpolitikken og en øget budgetmæssig disciplin fra medlemsstaternes side. For så vidt angår forbedringen af de økonomiske strukturer med henblik på navnlig at reducere skævhederne medlemsstaterne imellem og de enkelte regioner, bør aktionsmidlerne anvendes bedre og udbygges.
26. Det er vigtigt, at det interne marked virkelig realiseres på kort sigt. Den frie bevægelighed for personer, varer og kapital hæmmes fortsat af alt for mange hindringer af enhver art. På mange områder findes der stadig nationale barrierer, navnlig for så vidt angår beskatning, sociallovgivning, transport og offentlige indkøb. En europæisk økonomisk ramme, inden for hvilken økonomierne, industrierne og tjenesteseerhvervene kunne organisere sig, og som kunne give mulighed for at planlægge fremtiden inden for en EF-sammenhang, er endnu ikke realiseret. Stordriftsfordele, en europæisk arbejdsdeling samt en industriel strukturtilpasning forudsætter, at alle bestående barrierer hurtigt nedbrydes. Realiseringen af Den økonomiske og monetære Union bør nødvendigvis ske via den fuldstændige Toldunion, som straks bør indføres, da man ellers risikerer, at de hidtidige resultater, som man med møje har opnået i den europæiske opbygnings næsten 30-årige historie bringes i fare.

27. Selv om Toldunionen, konkurrencepolitikken og den fælles landbrugspolitik ikke er gennemført fuldt ud, er de alligevel de områder, hvor realiseringen af Unionens mål er mest fremskreden. Alle anstrengelser bør udfoldes for at afslutte og konsolidere denne del af EF-opbygningen. En fælles politik inden for alle andre områder er kun påbegyndt. Nogle foranstaltninger har fået en god begyndelse, f.eks. EMS, medens andre knap nok er startet. Man må håbe, at energiproblemerne og den teknologiske udfordring vil fremme en fælles vilje til en europæisk politik.
28. Det udvidede Fællesskab bør træffe hensigtsmæssige foranstaltninger til at de nye medlemsstaters økonomier gradvis og harmonisk kan integreres i Fællesskabet. De markante forskelle på det økonomiske og sociale område nødvendiggør opfindsomme og modige løsninger.
29. For at kunne klare problemerne i de kommende år bør Fællesskabet allerede nu øge institutionernes effektivitet. De interne vanskeligheder, de eksterne destabiliserende faktorer samt den forestående udvidelse nødvendiggør, at institutionerne tilpasses det udvidede Fællesskabs behov. Der må derfor foretages en dybtgående undersøgelse af institutionernes opgaver og beføjelser.
30. Der noteres næsten ikke fremskridt i de sager, der særligt interesserer europæerne. For at forbedre levevilkårene, fremme den europæiske identitet og imødekomme de dybtliggende menneskelige og kulturelle aspirationer kan der kun gøres fremskridt, såfremt der er en politisk vilje hertil. De europæiske befolkningers valgte repræsentanter vil uden tvivl også give nye politiske impulser til realiseringen af et Fællesskab, der står borgerne nærmere.
31. Jo nærmere man kommer Den europæiske Union, desto vanskeligere bliver det at skelne Fællesskabets væsentligste aktiviteter fra medlemsstaternes. Alle spørgsmål af fælles interesse bør behandles inden for en institutionel enhedsramme. Erfaringen viser, at Fællesskabet må have vægt, hvis det skal kunne høres og udøve en effektiv indsats. Når løsningen af problemer skal søges uden for medlemsstaternes effektive aktionsmuligheder, bør Fællesskabet være kompetent og råde over egnede midler for at kunne handle.